

Doc. PhDr. Tatiana Grigorjanová, PhD. (rod. Zajacová)

Narodená v roku 1960 v Trenčianskych Tepliciach

Samostatná vedecká pracovníčka (IIa), v Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV pracovala v rokoch 1995 – 2002, v rokoch 1996 – 2002 vykonávala funkciu výkonnej redaktorky časopisu Slavica Slovaca

Vo svojom výskumnom zameraní sa T. Grigorjanová venovala problematike slovensko-ruských jazykových vzťahov, predovšetkým z hľadiska ich lexikologického a lexikografického spracovania. Ťažiskom jej práce bol konfrontačný výskum dvoch geneticky príbuzných jazykov z rozličných aspektov, ktorého výsledky našli svoje uplatnenie nielen v teoretickej rovine, ale aj v lexikografickej a pedagogickej praxi. Svoje vedecké poznatky a skúsenosti z jazykovej praxe zúročila aj ako súdna prekladateľka a tlmočnica Ministerstva spravodlivosti SR, Úradu vlády SR, Kancelárie prezidenta SR, Generálnej prokuratúry, Najvyššieho súdu SR a inde.

Domáce projekty:

- Rusko-slovenský právnicko-ekonomický slovník (VEGA 2/7150/2001-2003)
- Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník (VEGA 95/5305/463 1997-2000)

Ocenenia:

- Prémia Literárneho fondu SR v kategórii lexikografických diel za spoluautorstvo na publikácii 5. a 6. dielu Veľkého slovensko-ruského slovníka (1996)
- Prémia Literárneho fondu SR v kategórii lexikografických diel za spoluautorstvo na publikácii Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník (2002)

BIBLIOGRAFIA ZA ROKY 2002 – 1995

Knižné publikácie a edičná činnosť

- GRIGORJANOVÁ, Tatjana – KRČMOVÁ, Darina: РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ВАС – Konverzačné témy z ruského jazyka, 1. časť. Bratislava: Akadémia policajného zboru v Bratislave, 2002. 131 s.
- GRIGORJANOVÁ, Tatjana - KOLLÁR, Dezider: Slovensko-ruský

právnicko-ekonomický slovník. 1. vyd. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2000. 256 s.

- GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Význam slova v kontexte a v konfrontácii. Bratislava: Veda 1995, s. 76.
- GRIGORJANOVÁ, Tatjana (spoluautori L. Balážová, J. Benkovičová, P. Ďurčo, A. Jarošová, M. Masárová, M. Petrufová, K. Sakanová, A. Šebestová): VELKÝ SLOVENSKO-RUSKÝ SLOVNÍK. (Paralelný rus. názov.) 6. diel. Vy – Ž. Red. E. Sekaninová. 1. vyd. Bratislava: Veda 1995. 704 s. Skoncipované časti: začesnúť - zádvoorie (s. 246 - 256), zlorečiť' - znamenie (s. 498 - 543), zväčša - zverozdravotný (s. 619 - 626).

Štúdie a články v časopisoch

Prehľadové práce, správy a recenzie publikované v časopisoch:

- GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Jazykovédna rusistika na počátku nového tisíciletí. In Slavica Slovaca, 2002, roč. 37, č. 2, s. 169-170.
- GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Synonymia v názvoch medzinárodných orgánov a organizácií a otázky ich ekvivalentov v dvojjazyčnom slovníku. In Slavica Slovaca, 2001, roč. 36, č. 1, s. 48-53.

Prehľadové práce, správy a recenzie publikované v časopisoch

- GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Významné životné jubileum doc. Dezidera Kollára. In Slavica Slovaca 2001, roč. 36, č. 1, s. 70.

Štúdie a články v zborníkoch a knižných neperiodických publikáciách

- GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Exemplifikácia v odbornom prekladovom slovníku. In Zborník z konferencie FIF o prekladaní z a do málo rozšírených jazykov, konanej v Smoleniciach 3.-7. novembra 2001. Bratislava, 2002, s. 41- 46.
- GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Rezultaty lexiko-semantičnogo analiza glagolov zritel'nogo vosprijatija v russkom i slovackom jazykach. In Izučavanje slovenskijh jezika književnosti i kultura u inoslovanskoj srediny. Red. B. Stanovič. Beograd, Katedra za slavistiku Filološkog fakulteta, Slavističko društvo Srbije 1998, s. 261–265.

Popularizačné štúdie a články (v časopisoch a zborníkoch)

- * GRIGORJANOVÁ, Tatjana: Workshop alebo tvorivá dielňa? In Ne-deľná pravda, 24. 2. 1995, č. 8.

- mk -